

Séquence niveau 5^{ème}

Canadian Schools on Wheels

Autrices : Myriam Anhichem (collège Hélène Boucher, Voisins le Bretonneux) et Camille Battais (collège Camille Du Gast, Achères)

Axe 4. Ecole et loisirs

« Cet axe interroge plusieurs aspects fondamentaux de la vie des élèves anglophones. Comment les élèves vivent-ils l'école dans la diversité de leur quotidien ? Parviennent-ils à concilier école et loisirs ? Cet équilibre, source d'épanouissement, contribue-t-il à former de jeunes citoyens engagés dans la société ? » (Programme d'anglais pour les classes de collège, niveau 5^{ème}, 2025)

Objet d'étude 1. Découvrir des formes scolaires inhabituelles

Des écoles d'un genre inhabituel sont créées, souvent à l'initiative de personnalités hors du commun, pour permettre un accès à l'éducation pour tous rendu difficile par le contexte géographique : un internat pour filles au Kenya fondé par Kakenya Ntaiya ; le Barefoot College créé pour les jeunes Indiens de milieux ruraux par Sanjit Bunker Roy ; des écoles flottantes au Bangladesh ; une école à distance pour les jeunes écoliers du « bush » australien, etc. (Exemples pour la mise en oeuvre des programmes, Collège, Anglais, Repères culturels : objets d'étude possibles, 2025)

Problématique : En quoi le train a permis l'accès à l'éducation des enfants dans les zones isolées du Canada ? / *“How did the railway/railcar contribute to improve access to education for children in remote regions of Canada?”*

Tâche finale (production écrite) : *“You work for the “School on Wheels” museum. For Heritage week, you contribute to an educational file for schools wanting to work on the exhibit.”*

Objectif culturel : La séquence permettra de découvrir *The Canadian “Schools on Wheels”*, la région d'Ontario, des images d'archive.

Objectifs grammaticaux : s'exprimer au passé, utiliser les verbes les plus courants du prétérit (réguliers et irréguliers), utiliser des adverbes de fréquence, utiliser des marqueurs temporels (*in the morning, in the afternoon, every day...*).

Objectif phonologique : la prononciation du –ed

Objectifs lexicaux : l'école et le rythme scolaire, les transports et les déplacements, les repères géographiques.

- L'école et le rythme scolaire : *to learn, to teach, to study, to attend class, to assign homework, to spend time with students, pupils, lessons, classroom, school subjects, homework, school, timetable, schedule, classmate, spare time, school car, knowledge, skills, daily, weekly, monthly...*
- Les transports et les déplacements : *train, train tracks, railcar, the railway line, to walk, dogsledding, ski, rail workers, snowshoes, locomotives, to cross, a route, to reach, to travel, territory, to move, to get from...to, accessibility...*
- Les repères géographiques : *isolated, remote, far, close, location, miles away, nearby...*

Etape 1 : Découvrir les “school trains”

Les élèves découvrent le thème en élaborant des hypothèses à partir d'indices. Les indices sont les suivants : **le bruit du train, une carte du Canada et une image d'une salle de classe**. Puis les élèves travailleront sur un document authentique pour découvrir ce qu'étaient les “schools trains”.

Step 1: Découverte du thème de la séquence

Consigne donnée aux élèves : “Pay attention to the hints and try to guess the theme of the chapter.”

Les élèves doivent émettre des hypothèses à partir de trois indices. Ils travaillent en îlot/groupe et pour chaque indice, chaque groupe propose une hypothèse. Pour chaque indice, les élèves doivent émettre une hypothèse.

Les élèves utilisent des structures telles que : “*Maybe, it's about...*”, “*I think it's about...*”. Les hypothèses sont marquées au tableau afin d'être vérifiées à la fin de l'activité.

Les hypothèses sont marquées au tableau afin de confronter les différentes suppositions (similarités dans les idées ou oppositions). A la fin de cette anticipation, le but est d'arriver à la conclusion suivante : “*It's about Canada and schools. Maybe there were classrooms on trains*”.

Step 2: Lecture de la fiche tâche finale / objectifs du chapitre

Les élèves découvrent la tâche finale et les objectifs du chapitre. La fiche est distribuée aux élèves puis projetée au tableau (Annexe 1). Une lecture collégiale de la fiche est faite. Dans cette fiche, les élèves retrouvent l'énoncé de la tâche finale et les différents objectifs culturels, grammaticaux et lexicaux.

Puis la carte du Canada est projetée pour permettre aux élèves de se rendre compte de la taille du pays et des raisons pour lesquelles ces écoles ont existé.

Exemples d'énoncés à faire émerger par les élèves :

“Canada is a huge country, and it was difficult for children to go to school. Many children lived in remote places far from schools and cities. They had to travel a long time to get to school.”

Step 3: Compréhension de l'écrit - School Trains

Scénarisation : *“To contribute to the museum website, you need more information and you look for it in the following article.”*

1) Anticipation de la compréhension de l'écrit :

A partir d'une photo d'archive d'un train dans la neige avec des enfants, les élèves émettent des hypothèses sur ce dont le texte va parler, sur ce qu'il se passe dans l'image. Ces hypothèses vont être utilisées lors de la première étape de cette activité de compréhension (les noter au tableau).

Exemples d'hypothèses des élèves :

“Maybe they are going to school. Maybe, it is a school in Canada.”

“Maybe it's the end of the school day.”

“They look like pupils/students.”

“Maybe the man is the teacher.”

“I think they travel by train to go to school.”

“Maybe it's winter because they wear coats and there is snow.”

Image tirée du site : <https://www.cbc.ca/radio/ideas/school-trains-cn-cp-railway-remote-education-1.6704732>

Source : CNR #4437/Archives of Ontario/OISE Library, University of Toronto

2) Compréhension globale de l'écrit :

Texte extrait du site : <https://www.cbc.ca/radio/ideas/school-trains-cn-cp-railway-remote-education-1.6704732>

Phrases utilisées dans le texte :

“They were also known” **jusqu'à** “loggers and hunters”.

“Children who had no other way” **jusqu'à** “from 1926 to 1967.”

“Some students just had to walk” **jusqu'à** “and dogsleds”

“The school trains stopped wherever” **jusqu'à** “or as many as 15”

“The school car stopped in each location” **jusqu'à** “another five-day session”

Consigne données aux élèves : *“Read the text and highlight every word you understand.”*
“Let's check your hypothesis.”

Les élèves découvrent le document authentique et le thème. Dans un premier temps, pour accéder au sens, les élèves utilisent les techniques de compréhension globale transférables. Ils soulignent tous les mots qu'ils comprennent et se concentrent sur les éléments du paratexte. Les consignes peuvent être projetées au tableau dans un diaporama. Pour cette

tâche, les élèves lisent le texte afin de savoir si les hypothèses qu'ils ont émises auparavant sont justes.

3) Compréhension détaillée de l'écrit :

Première consigne donnée aux élèves : “Read the text and find the right word for each picture.”

Les élèves vont maintenant devoir travailler sur le public ciblé par ce type d'école (profession des parents et moyens de locomotion). Pour cette compréhension, les élèves vont avoir un premier exercice de “*matching*” (Annexe 2). Pour cette activité, l'enseignante ou l'enseignant devra trouver des images pour illustrer les mots dans la liste suivante : **“railway workers”, “trappers”, “loggers” “hunters”, walk”, “skis” “snowshoes”, “dogsled”**

A la suite de cette étape, une vérification orale sera faite pour s'assurer de la compréhension des élèves concernant les conditions de déplacement et le public ciblé.

Après la correction de l'exercice de “*matching*”, les élèves vont travailler sur les informations concernant ces trains.

Deuxième consigne donnée aux élèves : “Read the text and find information to complete the chart.”

Un tableau permettra de guider les élèves quant aux informations demandées.

Voici les informations à trouver : **“40 years, 1926 to 1967, 240 km, 3 or 4 students to 15, one week, 5 intensive days, Monday to Friday, homework for three to four weeks, a month later.”**

| People | Distance | Duration | After the departure of the train |
|------------------------------|-----------------|---|---|
| 3 or 5 students to 15 | 240 km | one week / 5 intensive days / Monday to Friday / a month later | Homework for Three to four weeks |

Cette étape de repérage permet d'introduire des marqueurs temporels. Dans le texte, les élèves relèveront les expressions suivantes : “*At the end of the week*”, “*three to four weeks*”, *a month later*” et “*for five intensive days*”. L'objectif est ensuite de faire trouver d'autres marqueurs temporels aux élèves (“*on Monday*”, “*every day*”, “*this week*”, “*weekly*”, “*monthly*” etc.) et ainsi d'établir une trace écrite.

Exemple de trace écrite :

Every day, they had to walk, use skis, snowshoes, or travel by dogsled. These children were often the sons and daughters of railway workers, trappers, loggers and hunters. During one week, they went to school on the train. There were three to fifteen students. At the end of the week, they had homework for one month. One month later, the train came back for five new intensive days. This train travelled 240 km to give access to education to Canadian pupils who lived in very remote areas.

Step 4: Tâche intermédiaire

Consigne donnée aux élèves : *“To help the tourists of the ‘School on Wheels’ museum, create different boards to explain these unusual schools.”*

Après cette compréhension de l'écrit, les élèves vont réaliser une tâche scénarisée afin de réinvestir les différentes informations repérées. Le travail peut être réalisé en groupe afin de répartir la présentation des différentes informations obtenues (public visé, transports, horaires, organisation). Dans un souci de différenciation, il pourra être demandé aux élèves de réaliser des panneaux pour adultes et des panneaux pour enfants.

Etape 2 : Routine d'une journée d'école

Scénarisation : *“To describe the pictures of the museum, you need to learn more about the routine of a school day at that time.”*

Les élèves vont travailler sur la routine des élèves de ces “School trains” à travers la description d’images d’archive et de phrases de description.

Step 1: Warm up

Afin de rebrasser le vocabulaire vu à la séance 1, un *warm up* est proposé aux élèves. Deux mises en œuvre sont possibles :

Consigne aux élèves : *“Look at the wheel and write the word on your whiteboard.”*

Soit une “Wheel of vocabulary” : rebrassage du vocabulaire à l’aide d’images sur une roue. Les élèves regardent la roue et écrivent le mot de vocabulaire sur une ardoise ou une feuille plastifiée.

Consignes aux élèves : *“Say the correct word to put a cross/ a circle in the box.”*

Soit un “Tic Tac Toe” (Annexe 3) : rebrassage du vocabulaire à l’aide de cartes plastifiées avec les différentes images. Les élèves vont travailler en *pair work* pour se défier, le/la gagnant(e) étant l’élève donnant les bons mots de vocabulaire.

Step 2: Travail sur la chronologie d'une journée d'école

Consigne donnée aux élèves : *“Describe the timetable of a kid at that time.”*

Les élèves vont maintenant travailler sur de réelles images d’archives afin d’établir la chronologie d’une journée d’école. Cela va permettre de faire émerger le lexique lié à l’école.

Consigne donnée aux élèves : *“Match the description with the correct photograph for the museum website.”*

1) Les élèves ont à disposition des images d’archive et des phrases de description qui correspondent à ce que les élèves des *school trains* font durant une journée. Chaque binôme se verra distribuer des phrases et des images afin de les associer. Les élèves seront répartis en binôme A et binôme B. Pour cet exercice, différentes mises en œuvre sont possibles ; voici quelques idées : utiliser des images et des phrases plastifiées avec des scratchs collés sur chaque partie ou passer par le numérique avec les outils de l’ENT, un *Genially* ou un exercice *Learningapps*.

Photos tirées du site : <https://www.cbc.ca/radio/ideas/school-trains-cn-cp-railway-remote-education-1.6704732>

Exemple de phrases de description (Annexe 4) :

During lunch break, children often played outside the rail car with sleds.

During lunch break, children often played outside the rail car with sleds.



After a day on a school car/At the end of the day, students had to walk a long way again to go back home.

After a day on a school car/At the end of the day, students had to walk a long way again to go back home.

The teacher taught many things in the morning. For example, students learnt about the bush, about the snow and about the weather. Anything to do with Northern Ontario.

The teacher taught many things in the morning. For example, students learnt about the bush, about the snow and about the weather. Anything to do with Northern Ontario.

Everyday, the students raised the Union Jack at the back of the train to start the school day.

Everyday, the students raised the Union Jack at the back of the train to start the school day.

In the afternoon, lessons started again and students worked for several hours.

In the afternoon, lessons started again and students worked for several hours.

Students walked miles to reach the school trains, most of the time with snowshoes as it was difficult to walk in the snow.

Students walked miles to reach the school trains, most of the time with snowshoes as it was difficult to walk in the snow.

Consigne donnée aux élèves : *“Compare your answers with your classmate”*

2) Dans un second temps, un élève A se met en binôme avec un élève B afin de mettre en commun et apporter des corrections si besoin.

Consigne donnée aux élèves : *“Put all the images together and recreate the timeline of a school day.”*

3) Ensuite, chaque groupe (les deux binômes A et B) doit mettre en commun les images (et leur description) afin de reconstituer leur frise chronologique (Annexe 5) et de recréer une journée type à l'école. Pour cette activité, plusieurs réponses sont acceptées car les images ne permettent pas de distinguer le matin et l'après-midi.

Step 3: Trace écrite

Consigne donnée aux élèves : *“Let's recap a typical school day.”*

Suivant cette activité, en classe entière, une trace écrite est réalisée avec le groupe classe afin de reprendre la routine d'un(e) élève de ces wagons. Dans cette trace écrite, les marqueurs temporels sont utilisés. On engagera aussi le travail sur le prétérit.

Exemple de trace écrite :

A day on a school train:

*Every day, students **had** to walk a long way to go to school. This **daily journey** **was** often difficult because of the cold and snow. **In the morning**, they **raised** the Union Jack*. **During** the lessons, students **learnt** about many things, such as the weather or their immediate environment. They **worked** to increase their knowledge about their territory and to develop new skills useful for their life in remote areas. **During** breaks, children **played** outside with sledges. To go home, it **was** also very long and difficult for them.*

*Si nécessaire, un rappel historique sur le statut du Canada (dominion britannique) sera fait.

Step 4: Rappel grammatical + manipulation

Consigne donnée aux élèves : “*Underline the verbs in the preterit form.*”

Un point grammatical sur le prétérit régulier et irrégulier est ensuite effectué à partir de la trace écrite. Dans ce rappel, une liste de verbes en contexte est donnée à apprendre par cœur aux élèves.

Liste des verbes au prétérit pouvant être manipulés au cours de la séquence :

- Irréguliers : *be / have / go / come / give / run / leave / run / get / learn / teach*
- Réguliers : *walk / play / ski / travel / move / stop / raise / arrive / return / start / work / study*

Consigne donnée aux élèves : “*Listen to your teacher and put the following verbs in the right pot.*”

La prononciation du suffixe « –ED » est aussi abordée. Les élèves classent les verbes selon les trois prononciations possibles, avec des “pots de prononciations” (Annexe 6).

Consigne donnée aux élèves : “*Listen to the verbs and highlight the preterit form.*”

Dans un but de manipulation, les élèves travaillent la mémorisation du vocabulaire à l’aide d’une activité de BINGO (Annexe 7). Des cartes BINGO avec les verbes au prétérit sont distribuées aux élèves et un(e) élève “*teacher assistant*” est sélectionné(e) pour lire les bases verbales.

| | |
|----|------|
| be | have |
|----|------|

| BINGO | | |
|--------------|------|--------|
| was/ were | had | walked |
| gave | came | went |

Les élèves peuvent également travailler sur la prononciation à l'aide d'une activité *"maze of pronunciation"*. L'activité se présente sous le format d'un labyrinthe constitué de mots (ici de formes verbales en « -ED »). Les élèves doivent trouver le chemin correct en fonction de la prononciation du suffixe « -ED ». Chaque mot est choisi pour mettre en évidence une difficulté phonologique, ici la prononciation du suffixe « -ED ». Il faudra alors élaborer trois labyrinthes différents pour travailler les trois prononciations /id/, /d/, /t/.

Step 5: Tâche intermédiaire

Consigne donnée aux élèves : *"There is a room in the 'Schools on Wheels' museum dedicated to the organization of a typical school day on the trains. In groups, record a short presentation explaining the routine for the audioguide."*

Pour cette tâche intermédiaire, les élèves vont maintenant devoir utiliser toutes les informations découvertes et travailler en groupe afin de présenter de la routine d'un enfant à travers l'audio guide du musée. Cette tâche est une production écrite oralisée. Dans l'optique de guider les élèves, une feuille de route avec les critères est distribuée aux élèves.

Voici les critères attendus :

- Je sais utiliser le prétérit avec des verbes réguliers et irréguliers.
- Je suis capable de prononcer la terminaison -ed du prétérit.
- Je suis capable de décrire la routine d'un(e) élève en utilisant les marqueurs temporels.
- Je sais parler des différents moyens de transport et activités à l'école.
- Je réalise un guide audio d'environ 1minute 30.

Grille d'évaluation : annexe 8

Un temps de régulation sera prévu entre la réalisation de cette tâche intermédiaire et la tâche finale ci-après afin de permettre aux élèves de procéder aux remédiations nécessaires.

Etape 3 : Tâche finale

Consigne donnée aux élèves : “*You work for the ‘School on Wheels’ Museum. For Heritage week, you contribute to an educational file for schools wanting to work on the exhibit.*”

L’objectif de cette tâche finale est de créer un document éducatif (brochure, livret, etc.) à destination des professeur(e)s pour leurs futurs élèves. Cette tâche peut être réalisée en groupe et le support demandé est libre.

Dans ce document, l’idée est de faire synthétiser les informations suivantes : Qu’est-ce qu’un “*school train*” ? Quelle est l’origine de leur invention ? Quel était le public visé ? Quelle était la routine d’un(e) élève et comment se rendait-il/elle à l’école ?

Feuille de route à destination des élèves : annexe 9.

Grille d’évaluation : annexe 10.

Site du musée : <https://www.schoolcar.ca/history/the-school-car.html>